

BASTARDSCENE

SEMINARIO SOBRE PERFORMANCE EXPANDIDO, EDICIÓN Y LENGUAJE

ACTOS 4 - 5 **THEATRE OF THOUGHT** SNEJANKA MIHAYLOVA

BastardScene nace en junio de 2015 con el propósito de establecer un observatorio cultural en la ciudad de Granada desde donde poder analizar los modelos de producción cultural que se están desarrollando en el difuso espacio ubicado entre las artes escénicas y las artes visuales.

Nuestro objetivo principal es acercarnos a los procesos de creación que se están desarrollando en el contexto del Performance Art. La naturaleza efímera de este género artístico conlleva la necesidad de pensar en nuevos modelos de producción, comunicación y edición que se adapten a las necesidades específicas de cada manifestación performática.

Desde el grupo de trabajo **SOBRE Lab** en la Facultad de Bellas Artes de Granada y con el apoyo institucional del **Centro José Guerrero** de la Diputación de Granada, nuestro interés reside en darle una continuidad temporal al seminario. Para ello hemos decidido estructurar los encuentros, talleres, conferencias o presentaciones públicas que desde BastardScene se realicen en formato ACTO, generando una narrativa transversal en los contenidos.

Tras la presentación de los ACTOS 1, 2 y 3 estamos trabajando en el desarrollo de nuestros próximos encuentros, ACTO 4 y ACTO 5. Para la ocasión hemos invitado a la artista **Snejanka Mihaylova**, referente internacional en los procesos de creación e investigación del performance desde el campo de lo editorial, a desarrollar los contenidos del taller **Theatre of Thought**.

El punto de partida para los ACTOS 4 - 5 es el diálogo como proceso de pensamiento, y con el propósito de desarrollar esta idea, hemos invitado a la artista búlgara Snejanka Mihaylova a compartir, discutir y profundizar en sus proyectos y metodología de trabajo.

La práctica artística de Mihaylova se ubica en la intersección entre la filosofía, el performance y los procesos editoriales, cuestionando a través de su producción creativa la noción de performatividad como evento directo.

En su trabajo, Mihaylova se centra en la cuestión ontológica del performance como medio. A diferencia de estándares generales, en los que se entiende el performance como una forma artística que conlleva una acción o cierta materialidad presentada frente al público en un contexto temporal específico, Mihaylova defiende la noción del performance como un proceso más inclusivo, una *experiencia*.¹ En su noción de performance, la *experiencia* revierte la clásica relación objeto-sujeto, en la que una persona se enfrenta a un performance como una representación exterior de sí misma. Lo que a ella le interesa es precisamente el grado de implicación personal en un proceso, su *receptividad*. Quizás un claro ejemplo que nos ayude a entender este interés por los procesos de *receptividad* pueda ser el acto de escuchar.

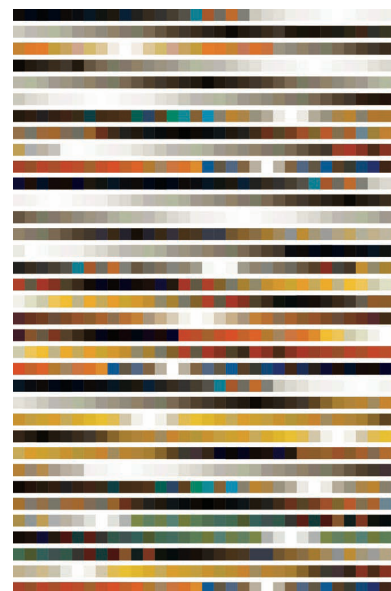
1. Concepto prestado de los escritos de Martin Buber y su *Filosofía del Diálogo*. En su obra *Ich und Du* escrita en 1923, el autor plasma las relaciones entre el Yo-Tú y el Yo-Ello. «El hombre que tiene experiencia de las cosas no participa en absoluto en el mundo. Pues es “en él” donde la experiencia surge, y no entre él y el mundo. El mundo no tiene parte en la experiencia. Se deja experimentar, pero no compromete su interés. Pues esta experiencia nada le agrega y nada agrega a la experiencia».

El punto de partida de su producción artística es el desarrollo de proyectos editoriales que son presentados públicamente como procesos performáticos. Dentro de sus propuestas, el más claro ejemplo de este enfoque creativo es precisamente **Theatre of Thought**, un proyecto que ella define como «the possibility of a performance-in-the-form-of-a-book or of a-book-in-the-form-of-a-performance»².

Con ocasión de los ACTOS 4 - 5, Mihaylova desarrollará un workshop en el que a través de actos de pensamiento y escucha colectiva, buscaremos la relación entre investigación, práctica performática y política editorial, así como la extensión de los límites críticos en sus procesos de producción.

El formato del encuentro será un híbrido entre un laboratorio de pensamiento y creación (con los participantes del seminario), un espacio de reflexión público (con los asistentes que participen en las ponencias de nuestra invitada) y un evento performático (como resultado del proceso de investigación del seminario). Del mismo modo, desarrollaremos un proyecto editorial específico que trate de canalizar los planteamientos que Mihaylova y los participantes del seminario propongan durante el taller.

2. «La posibilidad de un performance-en-la-forma-de-un-libro o un libro-en-la-forma-de-un-performance».



142

WRITING SYSTEMS

because the way in which A is visualized doesn't depend on its relation to the other letters. In the butterfly system the letter is formed when the ordinary letter A overlaps with its position in the alphabetical order. A becomes A in the first gradient of the twenty-six gradient colours of A. B becomes B in the second, C becomes C in the third, etc. If A appears after another letter, for example M (thirteen), A will then become A in the completion of the sidereal movement from the fourteenth gradient to the twenty-sixth and back from the twenty-sixth to the first. The six-hundred and seventy-six colours of the system can be named. The same colour will be named differently under different circumstances. With the butterfly system there are infinite ways of writing, that will change according to the constant mutation of the appearance of the world in the mind of the subject.

144

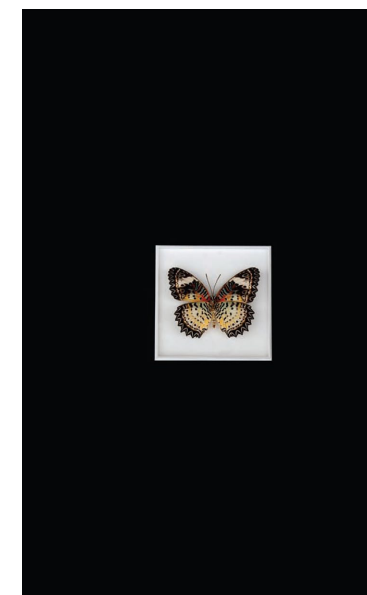
WRITING SYSTEMS

Writing system based on twenty-six butterflies randomly chosen.

Graphium Agetes, Eunica Alcmena, Vanessa Atalanta, Dodonis Biblis, Doxocopa Cherubina, Cethosia Cyane, Callicore Cynosura, Colobura Dirce, Cymothoe Excelsa, Colias Fieldi, Milionia Glaucans, Taenaris Gorgo, Colotis Ione, Euthalia Lubentina, Papilio Machaon, Marpesia Marcella, Leptocircus Megeles, Dysphania Militaris, Appias Nero, Anaea Nessus, Nessea Obrinus, Callithea Optima, Sallia Pechuelli, Delias Timorensis, Agraulis Vanillae and Graphium Weiski.

The system is based on the rotation of the Earth around the Sun. The cyclic motion of three-hundred and sixty degrees is divided into twenty-six parts corresponding to the letters of the alphabet. Each letter corresponds to a butterfly. This butterfly-letter is translated into twenty-six gradient colours from dark to light and vice versa chosen from the wings of the butterflies themselves. The entire writing system consists of six-hundred and seventy-six colours. The alphabet has no form; it is a colour combination in a state of becoming. In order to translate into the butterfly language we have to consider that the combination of the letters is every time different. In ordinary writing this fact is not relevant.

143





Theatre of Thought tiene dos fases claramente diferenciadas:

BS_ACTO4_Theatre of Thought > Junio 2017.

En la primera fase del taller (4 días) Mihaylova se centrará en el estudio de sus tres últimas publicaciones: *Theater of Thought* (2009-2011), *Practical Training in Thinking* (2012) y *Acoustic Thought* (2015), donde se analizarán los procesos de investigación, modelos de producción y mecanismos de comunicación que se han desarrollado para cada proyecto performático y editorial. El último día del taller estará destinado a una visita al conjunto de las Minas de Alquife, para explorar ejercicios acústicos y espaciales diseñados por Mihaylova.

BS_ACTO5_Theatre of Thought > Septiembre 2017.

En la segunda parte del taller (5 - 6 días) Mihaylova y Melgares coordinarán la producción de un evento que tendrá lugar en el Centro José Guerrero de Granada. La propuesta, todavía por definir, intentará transformar el propio espacio en un proyecto editorial. Este a su vez devendrá de los ejercicios que se plantearán en la primera parte del taller, por lo que el resultado será un proceso de cocreación editorial y la potencial transformación del Centro José Guerrero en un libro.

Snejanka Mihaylova (Sofia, BG, 1978) es licenciada en Filosofía del Lenguaje y Hermenéutica por la Universidad de Florencia, Italia (1996-2001). Tras desarrollar estudios escénicos, Mihaylova completa su máster en Teatro en DasArts, Ámsterdam (2009-2011). En 2012, fue artista residente en la Jan van Eyck Academie, Maastricht. Su proyecto *Theatre of Thought*, con el que publicó un libro homónimo, ha sido internacionalmente presentado, incluyendo De Hallen Museum en Haarlem (2011). En 2012 publicó su libro *Practical Training in Thinking*, coordinando un seminario en diálogo con Mladen Dolar en el Stedelijk Museum de Ámsterdam. Su última publicación *Acoustic Thought* ha sido una comisión de *If I Can't Dance, I Don't Want To Be Part Of Your Revolution*, coeditado por The Last Books en 2015, y presentado entre otros espacios en REDCAT, Los Ángeles.

Miguel Ángel Melgares (Málaga, 1980) es un artista interdisciplinar, dramaturgo e investigador asentado en los Países Bajos. Tras cursar estudios de doctorado en la Facultad de Bellas Artes de Granada, su interés por el campo de las artes performáticas lo mueve a Ámsterdam en 2007 para formar parte del internacionalmente aclamado laboratorio DasArts. Desde entonces ha desarrollado una intensa labor colaborativa dentro del campo de la escena y el performance contemporáneo con multitud de artistas, como son Julian Hetzel, Tchelet Weissstüb, Elina Cerpa, Tzeni Argyriou, Maria Kefirova o Sonja Jokiniemi, entre otros. Sus producciones se han presentado en STUK (Leuven, BE), SPRING (Utrecht, NL), Frascati (Ámsterdam, NL), Tangente (Montreal, CA), Zodiak (Helsinki, FI), Vabalaba (Tallinn, EE), Les Urbaines (Lausanne, SW), etc.

Fechas >

ACTO_4 | del 20 al 23 de junio de 2017

ACTO_5 | del 25 al 30 de septiembre de 2017

Workshop >

Snejanka Mihaylova

Dirección >

Miguel Ángel Melgares

Una iniciativa de >

SOBRE Lab y Centro José Guerrero

Con el apoyo de >

Facultad de Bellas Artes de Granada

Vicerrectorado de Extensión Universitaria de la Universidad de Granada

Inscripción >

Gratuita. Plazas limitadas a 20 participantes.

La lengua vehicular será inglés.

Enviar un email con los datos personales y motivación a contacto@sobrelab.info



UNIVERSIDAD
DE GRANADA

SOB
RE-
LAB